

**Công ty Cổ Phần Vận Tải Dầu Khí Thái Bình Dương**  
**Tầng 3, Tòa nhà PVFCCo, 43 Mạc Đĩnh Chi, Phường Đa Kao, Quận 1 TP**  
**Hồ Chí Minh**

-----\* \* \* \* \*-----

# **BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

## **QUÝ IV/2022**

Gồm các biểu :

1. Bảng cân đối kế toán.
2. Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.
3. Báo cáo lưu chuyển tiền tệ.
4. Thuyết minh báo cáo tài chính.

**Tháng 01/2023**

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2022

Đơn vị tính : đồng

TÀI SẢN	Mã số	Thuyết minh	Số cuối kỳ 31/12/2022	Số đầu năm 01/01/2022
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>	<b>100</b>		<b>1,439,870,703,998</b>	<b>947,642,393,958</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>		<b>754,469,060,520</b>	<b>387,944,652,629</b>
1. Tiền	111	1	25,876,060,520	10,618,406,542
2. Các khoản tương đương tiền	112	1	728,593,000,000	377,326,246,087
<b>II. Đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>		<b>193,470,000,000</b>	<b>66,100,000,000</b>
1. Chứng khoán kinh doanh	121	2a	-	-
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh (*)	122	2a	-	-
3. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	123	2b	193,470,000,000	66,100,000,000
<b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>130</b>		<b>484,768,195,507</b>	<b>469,862,738,578</b>
1. Phải thu của khách hàng	131		454,937,164,319	455,670,470,849
2. Trả trước cho người bán	132		10,796,483	285,603,400
3. Phải thu nội bộ ngắn hạn	133		-	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch HĐXD	134		-	-
5. Phải thu về cho vay ngắn hạn	135		-	-
6. Các khoản phải thu khác	136	3	107,430,734,235	91,517,163,859
7. Dự phòng phải thu ngắn hạn khó đòi (*)	137	4	(77,610,499,530)	(77,610,499,530)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>6,534,641,263</b>	<b>21,093,287,063</b>
1. Hàng tồn kho	141	5	6,534,641,263	21,093,287,063
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho (*)	149	5	-	-
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>628,806,708</b>	<b>2,641,715,688</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	11a	628,806,708	1,762,858,403
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		-	878,857,285
3. Thuế và các khoản phải thu Nhà nước	153	14b	-	-
4. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	154		-	-
5. Tài sản ngắn hạn khác	155		-	-
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>	<b>200</b>		<b>1,129,713,407,537</b>	<b>1,352,951,011,293</b>
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		<b>571,477,867</b>	<b>16,975,308,761</b>
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211	3	-	-
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212		-	-
3. Phải thu nội bộ dài hạn	213		-	-
4. Phải thu về cho vay dài hạn	214		-	-
5. Phải thu dài hạn khác	216	3	571,477,867	16,975,308,761
6. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi (*)	219	4	-	-
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>1,108,694,492,750</b>	<b>1,308,967,815,901</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221		1,108,694,492,750	1,308,927,815,901
- Nguyên giá	222	7	2,320,259,906,274	3,302,807,135,907
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223	7	(1,211,565,413,524)	(1,993,879,320,006)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224		-	-
- Nguyên giá	225	9	-	-
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226	9	-	-
3. Tài sản cố định vô hình	227		-	40,000,000
- Nguyên giá	228	8	185,000,000	185,000,000
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229	8	(185,000,000)	(145,000,000)
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>230</b>		<b>-</b>	<b>-</b>

**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ THÁI BÌNH DƯƠNG**

Tầng 3, Toà nhà PVFCCo, 43 Mạc Đĩnh Chi, P.Đa Kao, Q.1, Tp.HCM, Việt Nam

Mẫu số B 01-DN (Ban hành theo Thông tư 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ trưởng BTC)

1. Nguyên giá	231	10	-	-
2. Giá trị hao mòn lũy kế (*)	232	10	-	-
<b>IV. Tài sản dở dang dài hạn</b>	<b>240</b>		-	-
1. Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang dài hạn	241	6a	-	-
2. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	242	6b	-	-
<b>V. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>		-	-
1. Đầu tư vào Công ty con	251	2c	-	-
2. Đầu tư vào Công ty liên kết, liên doanh	252	2c	-	-
3. Đầu tư khác vào công cụ vốn	253	2c	-	-
4. Dự phòng đầu tư tài chính dài hạn (*)	254		-	-
5. Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn	255	2b	-	-
<b>VI. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>20,447,436,920</b>	<b>27,007,886,631</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261	11b	-	-
2. Tài sản thuê thu nhập hoãn lại	262	19a	20,447,436,920	27,007,886,631
3. Tài sản dài hạn khác	268		-	-
4. Lợi thế thương mại	269		-	-
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>	<b>270</b>		<b>2,569,584,111,535</b>	<b>2,300,593,405,251</b>

NGUỒN VỐN	Mã số	Thuyết minh	31/12/2022	01/01/2022
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ</b>	<b>300</b>		<b>913,437,693,869</b>	<b>761,923,120,886</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>577,176,977,200</b>	<b>371,596,490,213</b>
1. Phải trả người bán ngắn hạn	311		403,918,314,905	167,436,376,826
2. Người mua trả tiền trước	312		-	-
3. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	313	14a	9,785,953,777	7,486,139,547
4. Phải trả người lao động	314		4,133,422,441	3,645,749,208
5. Chi phí phải trả ngắn hạn	315	15	27,368,599,543	10,884,284,995
6. Phải trả nội bộ ngắn hạn	316		-	-
7. Phải trả theo tiến độ kế hoạch HĐXD	317		-	-
8. Doanh thu chưa thực hiện ngắn hạn	318	17a	-	-
9. Phải trả ngắn hạn khác	319	16a	6,067,497,835	11,622,330,136
10. Vay và nợ thuê tài chính ngắn hạn	320	12a	123,866,575,102	155,734,355,585
11. Dự phòng phải trả ngắn hạn	321	18a	-	8,367,083,333
12. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	322		2,036,613,597	6,420,170,583
13. Quỹ bình ổn giá	323		-	-
14. Giao dịch mua bán lại trái phiếu Chính phủ	324		-	-
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>336,260,716,669</b>	<b>390,326,630,673</b>
1. Phải trả người bán dài hạn	331		-	-
2. Người mua trả tiền trước dài hạn	332		-	-
3. Chi phí phải trả dài hạn	333		-	-
4. Phải trả nội bộ về vốn kinh doanh	334		-	-
5. Phải trả nội bộ dài hạn	335		-	-
6. Doanh thu chưa thực hiện dài hạn	336	17b	-	-
7. Phải trả dài hạn khác	337	18b	-	-
8. Vay và nợ thuê tài chính dài hạn	338	12b	234,023,532,069	350,858,038,373
9. Trái phiếu chuyển đổi	339	13	-	-
10. Cổ phiếu ưu đãi	340		-	-
11. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	341		-	-
12. Dự phòng phải trả dài hạn	342	18b	102,237,184,600	39,468,592,300
13. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	343		-	-
<b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>400</b>		<b>1,656,146,417,666</b>	<b>1,538,670,284,365</b>

**CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI DẦU KHÍ THÁI BÌNH DƯƠNG**

Tầng 3, Toà nhà PVFCCo, 43 Mạc Đĩnh Chi, P.Đa Kao, Q.1, Tp.HCM, Việt Nam

Mẫu số B 01-DN (Ban hành theo Thông tư 200/2014/TT-BTC ngày 22/12/2014 của Bộ trưởng BTC)

<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>	<b>20</b>	<b>1,656,146,417,666</b>	<b>1,538,670,284,365</b>
1. Vốn góp của chủ sở hữu	411		942,750,280,000	942,750,280,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		-	-
3. Quyền chọn chuyển đổi trái phiếu	413		-	-
4. Vốn khác của chủ sở hữu	414		-	-
5. Cổ phiếu quỹ (*)	415		-	-
6. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	416		-	-
7. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	417		-	-
8. Quỹ đầu tư phát triển	418		489,763,554,227	400,763,554,227
9. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	419		-	-
10. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	420		1,874,782,311	1,874,782,311
11. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	421		221,757,801,128	193,281,667,827
a. LNST chưa phân phối lũy kế đến cuối kỳ trước	421a		358,939,685	327,664,983
b. LNST chưa phân phối kỳ này	421b		221,398,861,443	192,954,002,844
12. Nguồn vốn đầu tư XDCB	422		-	-
13. Lợi ích cổ đông không kiểm soát	429		-	-
<b>II. Nguồn kinh phí, quỹ khác</b>	<b>430</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
1. Nguồn kinh phí	431		-	-
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	432		-	-
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>	<b>440</b>		<b>2,569,584,111,535</b>	<b>2,300,593,405,251</b>

Lập ngày 19 tháng 1 năm 2023

NGƯỜI LẬP

Nguyễn Xuân Dũng

KẾ TOÁN TRƯỞNG

Phan Phong Phúc

GIÁM ĐỐC



Hoàng Đức Chính

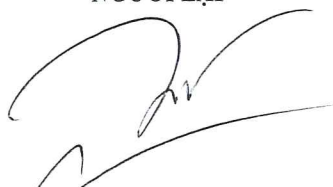
## BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH QUÝ 4 NĂM 2022

Đơn vị tính : đồng

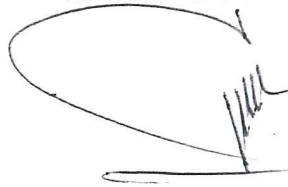
CHỈ TIÊU	Mã số	Thuyết minh	Quý báo cáo		Lũy kế đầu năm đến kỳ báo cáo	
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	1	533,240,143,354	352,894,567,778	1,494,379,103,911	1,244,002,949,818
2. Các khoản giảm trừ doanh thu	02	2	-	-	-	-
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	10		533,240,143,354	352,894,567,778	1,494,379,103,911	1,244,002,949,818
4. Giá vốn hàng bán	11	3	510,044,000,504	296,130,758,407	1,392,741,410,351	985,394,271,632
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		23,196,142,850	56,763,809,371	101,637,693,560	258,608,678,186
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	4	14,895,853,982	3,238,472,282	33,774,245,250	22,230,945,410
7. Chi phí tài chính	22	5	6,017,683,814	3,769,106,945	28,584,466,456	15,935,247,520
Trong đó : Chi phí lãi vay	23		4,226,571,620	3,644,302,020	15,863,995,938	15,596,575,268
8. Chi phí bán hàng	25		-	-	-	-
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	26		10,255,841,206	7,865,713,498	30,938,852,155	23,430,232,517
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	30		21,818,471,812	48,367,461,210	75,888,620,199	241,474,143,559
11. Thu nhập khác	31	6	-	-	205,150,354,665	-
12. Chi phí khác	32	7	4,168,166,346	185,220,175	4,188,440,383	186,536,757
13. Lợi nhuận khác	40		(4,168,166,346)	(185,220,175)	200,961,914,282	(186,536,757)
13. Lãi /(lỗ) trong công ty liên kết, liên doanh	45		-	-	-	-
14. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	50		17,650,305,466	48,182,241,035	276,850,534,481	241,287,606,802
15. Chi phí thuế TNDN hiện hành	51	9	8,020,527,042	7,379,052,846	48,891,223,327	33,017,261,071
16. Chi phí thuế TNDN hoãn lại	52	10	(4,449,054,615)	2,301,965,319	6,560,449,711	15,316,342,887
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	60		14,078,833,039	38,501,222,870	221,398,861,443	192,954,002,844
Trong đó: Cổ đông thiểu số	61		-	-	-	-
Cổ đông Công ty mẹ	62		-	-	-	-
18. Lãi cơ bản trên cổ phiếu (*)	70		149	408	2,348	1,961
19. Lãi suy giảm trên cổ phiếu (*)	71		-	-	-	-

Lập ngày 11 tháng 1 năm 2023

NGƯỜI LẬP

  
Nguyễn Xuân Dũng

KẾ TOÁN TRƯỞNG

  
Phan Phong Phúc

GIÁM ĐỐC



  
Hoàng Đức Chính

## BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

Từ ngày 01/01/2022 đến ngày 31/12/2022

Đơn vị tính : đồng

CHỈ TIÊU	Mã số	Lũy kế đầu năm đến kỳ báo cáo	
		Năm nay	Năm trước
<b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>			
1. Lợi nhuận trước thuế	01	276,850,534,481	241,287,606,802
2. Điều chỉnh cho các khoản			
- Khấu hao TSCĐ	02	200,365,223,151	198,430,168,749
- Các khoản dự phòng	03	54,401,508,967	(18,618,022,700)
- Lãi, lỗ CLTG hối đoái do đánh giá lại các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại	04	7,883,482,214	(3,575,990,371)
- Lãi/ lỗ từ hoạt động đầu tư	05	(230,759,924,625)	(15,111,413,716)
- Chi phí lãi vay	06	15,868,702,138	15,596,575,268
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động	08	324,609,526,326	418,008,924,032
- Tăng, giảm các khoản phải thu	09	594,548,460	(133,992,691,451)
- Tăng, giảm hàng tồn kho	10	14,558,645,800	(12,549,840,262)
- Tăng, giảm các khoản phải trả (không kể Lãi vay, thuế TNDN phải nộp)	11	251,903,320,968	(23,066,864,277)
- Tăng giảm chi phí trả trước	12	1,134,051,695	1,040,259,616
- Tiền lãi vay đã trả	13	(19,399,949,542)	(12,466,095,788)
- Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14	(48,249,749,131)	(47,583,219,327)
- Tiền thu khác từ hoạt động sản xuất kinh doanh	15		
- Tiền chi khác từ hoạt động sản xuất kinh doanh	17	(14,031,257,128)	(6,352,937,302)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh	20	511,119,137,448	183,037,535,241
<b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>			
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	(91,900,000)	(9,721,646,972)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	205,150,354,665	-
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của đơn vị khác	23	(253,470,000,000)	(66,100,000,000)
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24	126,100,000,000	153,100,000,000
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25	-	-
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26	-	-
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	27,369,589,924	19,952,987,302
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư	30	105,058,044,589	97,231,340,330
<b>III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>			
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31	-	-
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của d.nghiệp đã phát hành	32	-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	21,524,142,500	50,638,761,171
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	(177,840,634,428)	(172,836,946,159)
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35	-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(93,597,062,000)	(93,615,912,000)
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	(249,913,553,928)	(215,814,096,988)
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (20+30+40)	50	366,263,628,109	64,454,778,583
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60	387,944,652,629	323,470,712,174
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	260,779,782	19,161,872
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ	70	754,469,060,520	387,944,652,629

Lập ngày 1 tháng 1 năm 2023

NGƯỜI LẬP

KẾ TOÁN TRƯỞNG

GIÁM ĐỐC

Nguyễn Xuân Dũng

Phan Phong Phúc



Hoàng Đức Chính

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
**QUÝ 4 NĂM 2022**

**I. Đặc điểm hoạt động của Doanh nghiệp**

1. Hình thức sở hữu vốn: Công ty CP Vận tải Dầu khí Thái Bình Dương hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 0305475110 do Sở Kế hoạch và Đầu tư cấp ngày 28/01/2008 và giấy phép điều chỉnh
2. Lĩnh vực kinh doanh: Dịch vụ - Thương mại
3. Ngành nghề kinh doanh: Vận tải dầu thô...
4. Chu kỳ sản xuất, kinh doanh thông thường: 12 tháng theo năm dương lịch
5. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp trong năm tài chính có ảnh hưởng đến Báo cáo tài chính:
6. Cấu trúc doanh nghiệp
  - 6.1 Danh sách các công ty con:
  - 6.2 Danh sách các công ty liên doanh, liên kết:
  - 6.3 Danh sách các đơn vị trực thuộc không có tư cách pháp nhân hạch toán phụ thuộc:

**II. Kỳ kế toán, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán:**

1. Niên độ kế toán của Công ty bắt đầu từ ngày 01/01/2022 kết thúc ngày 31/12/2022
2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán : Đồng Việt Nam

**III. Chuẩn mực và Chế độ kế toán áp dụng**

1. Chế độ kế toán áp dụng: Chế độ Kế toán doanh nghiệp
2. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán: Công ty bảo đảm đã tuân thủ nghiêm túc và kịp thời các Chuẩn mực kế toán căn cứ vào các thông tư hướng dẫn của Bộ Tài Chính ban hành, đúng và đủ các qui định theo chế độ kế toán Việt Nam

**IV. Các chính sách kế toán áp dụng**

1. Nguyên tắc chuyển đổi Báo cáo tài chính lập bằng ngoại tệ sang Đồng Việt Nam
2. Nguyên tắc xác định lãi suất thực tế (lãi suất hiệu lực) dùng để chiết khấu dòng tiền;
3. Nguyên tắc ghi nhận các khoản tiền và các khoản tương đương tiền:
4. Nguyên tắc kế toán các khoản đầu tư tài chính
5. Nguyên tắc kế toán nợ phải thu:
6. Nguyên tắc ghi nhận hàng tồn kho
7. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao TSCĐ, TSCĐ thuê tài chính, bất động sản đầu tư:
8. Nguyên tắc kế toán các hợp đồng hợp tác kinh doanh.
9. Nguyên tắc kế toán thuế TNDN hoãn lại.
10. Nguyên tắc kế toán chi phí trả trước
11. Nguyên tắc kế toán nợ phải trả
12. Nguyên tắc ghi nhận vay và nợ phải trả thuê tài chính
13. Nguyên tắc ghi nhận và vốn hóa các khoản chi phí đi vay:
14. Nguyên tắc ghi nhận chi phí phải trả.
15. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận các khoản dự phòng phải trả
16. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu chưa thực hiện
17. Nguyên tắc ghi nhận trái phiếu chuyển đổi
18. Nguyên tắc ghi nhận vốn chủ sở hữu:
19. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận doanh thu:
20. Nguyên tắc kế toán các khoản giảm trừ doanh thu
21. Nguyên tắc kế toán giá vốn hàng bán.
22. Nguyên tắc kế toán chi phí tài chính.
23. Nguyên tắc kế toán chi phí bán hàng, chi phí quản lý doanh nghiệp
24. Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành, chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại
25. Các nguyên tắc và phương pháp kế toán khác

**V. Các chính sách kế toán áp dụng:**

1. Có tái phân loại tài sản dài hạn và nợ phải trả dài hạn thành ngắn hạn
2. Nguyên tắc xác định giá trị từng loại tài sản và nợ phải trả (theo giá trị thuần có thể thực hiện được, giá trị có thể thu hồi, giá trị hợp lý, giá trị hiện tại, giá hiện hành...)
3. Nguyên tắc xử lý tài chính đối với:
  - Các khoản dự phòng;
  - Chênh lệch đánh giá lại tài sản và chênh lệch tỷ giá

**VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán**

1 Tiền	31/12/2022	01/01/2022
- Tiền mặt	15,203,050	7,552,322
- Tiền gửi ngân hàng không kỳ hạn	25,860,857,470	10,610,854,220
- Các khoản tương đương tiền	728,593,000,000	377,326,246,087
<b>Cộng</b>	<b>754,469,060,520</b>	<b>387,944,652,629</b>

**2 Các khoản đầu tư tài chính**

**a) Chứng khoán kinh doanh:**

**b) Đầu tư nắm giữ đến ngày đáo hạn:**

	31/12/2022		01/01/2022	
	Giá gốc	Giá trị hợp lý	Giá gốc	Giá trị hợp lý
<b>b1) Ngắn hạn</b>	<b>193,470,000,000</b>	<b>-</b>	<b>66,100,000,000</b>	<b>-</b>
- Tiền gửi có kỳ hạn	193,470,000,000		66,100,000,000	
<b>b2) Dài hạn</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
- Tiền gửi có kỳ hạn	-		-	
	<b>193,470,000,000</b>	<b>-</b>	<b>66,100,000,000</b>	<b>-</b>

**c) Đầu tư góp vốn vào đơn vị khác:**

**3 Phải thu khác**

	31/12/2022		01/01/2022	
	Giá gốc	Dự phòng	Giá gốc	Dự phòng
<b>b1) Ngắn hạn</b>	<b>107,420,734,235</b>	<b>-</b>	<b>91,517,163,859</b>	<b>-</b>
- Trích trước lãi tiền gửi ngân hàng	3,587,403,617		1,184,647,235	
- Dự phòng nợ phải thu khó đòi	77,610,499,530		77,610,499,530	
- Doanh thu trích trước	25,570,495,118		12,241,160,383	
- Phải thu khác	652,335,970		480,856,711	
<b>b2) Dài hạn</b>	<b>581,477,867</b>	<b>-</b>	<b>16,975,308,761</b>	<b>-</b>
- Ký cược, ký quỹ	581,477,867		16,975,308,761	
	<b>108,002,212,102</b>	<b>-</b>	<b>108,492,472,620</b>	<b>-</b>

**4 Hàng tồn kho**

	31/12/2022		01/01/2022	
	Giá gốc	Dự phòng	Giá gốc	Dự phòng
- Nguyên liệu, vật liệu	6,534,641,263		21,093,287,063	
	<b>6,534,641,263</b>	<b>-</b>	<b>21,093,287,063</b>	<b>-</b>

**5 Tài sản dở dang dài hạn**

	31/12/2022		01/01/2022	
	Giá gốc	Giá trị có thể thu hồi	Giá gốc	Giá trị có thể thu hồi
<b>a) Chi phí SX, KD dở dang dài hạn</b>				
<b>Cộng</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>b) Chi phí SX, KD dở dang dài hạn</b>				



- Mua sắm				
- Xây dựng cơ bản	-		-	-
- Sửa chữa				
	-		-	-

**6 Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình:**

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải truyền dẫn	Thiết bị dụng cụ quản lý	Tài sản khác	Tổng cộng
<b>Nguyên giá TSCĐ hữu hình</b>						
Số dư đầu năm			2,320,089,806,274	121,100,000		2,320,210,906,274
- Mua trong kỳ						-
- Đầu tư XD/CB hoàn thành						-
- Tăng khác				49,000,000		49,000,000
- Chuyển sang BDS đầu tư (-)						-
- Thanh lý, nhượng bán (-)						-
- Giảm khác (-)						-
Số dư cuối kỳ	-	-	2,320,089,806,274	170,100,000	-	2,320,259,906,274
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Số dư đầu năm			1,993,827,186,678	52,133,328		1,993,879,320,006
- Khấu hao trong kỳ			200,288,431,476	36,791,675		200,325,223,151
- Tăng khác						-
- Chuyển sang BDS đầu tư (-)						-
- Thanh lý, nhượng bán (-)			(982,639,129,633)			(982,639,129,633)
- Giảm khác (-)						-
Số dư cuối kỳ	-	-	1,211,476,488,521	88,925,003	-	1,211,565,413,524
<b>Giá trị còn lại của TSCĐ HH</b>						
- Tại ngày đầu kỳ	-	-	326,262,619,596	68,966,672	-	326,331,586,268
- Tại ngày cuối kỳ	-	-	1,108,613,317,753	81,174,997	-	1,108,694,492,750

- Cuối tháng 06 năm 2019, Pacific mua Tàu Apollo giá trị quyết toán đến 31/12/2019 là 436.714.483.390 VNĐ.

**7 Tăng, giảm tài sản cố định vô hình:**

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Bản quyền, bằng sáng chế	Nhãn hiệu hàng hoá	Phần mềm máy vi tính	TSCĐ vô hình khác	Tổng cộng
<b>Nguyên giá TSCĐ vô hình</b>						
Số dư đầu năm				185,000,000		185,000,000
- Mua trong kỳ						-
- Tạo ra từ nội bộ doanh nghiệp						-
- Tăng khác						-
- Thanh lý, nhượng bán (-)						-
- Giảm khác (-)						-
Số dư cuối kỳ	-	-	-	185,000,000	-	185,000,000
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Số dư đầu năm				145,000,000		145,000,000
- Khấu hao trong kỳ				40,000,000		40,000,000
- Tăng khác						-
- Thanh lý, nhượng bán (-)						-
- Giảm khác (-)						-
Số dư cuối kỳ	-	-	-	185,000,000	-	185,000,000
<b>Giá trị còn lại của TSCĐ VH</b>						
- Tại ngày đầu kỳ	-	-	-	40,000,000	-	40,000,000
- Tại ngày cuối kỳ	-	-	-	-	-	-

8 Tăng, giảm tài sản cố định thuê tài chính:

9 Tăng, giảm bất động sản đầu tư

	31/12/2022	01/01/2022
10 Chi phí trả trước		
a) Ngắn hạn	628,806,708	1,762,858,403
- Chi phí trả trước khác (H&M; P&I, CSSK, TNTV,...)	628,806,708	1,762,858,403
b) Dài hạn	-	-
- Chi phí khác	-	-
	<b>628,806,708</b>	<b>1,762,858,403</b>

11 Vay và nợ thuê tài chính

	31/12/2022		Tăng trong kỳ	Giảm trong kỳ	01/01/2022	
	Giá trị	Khả năng trả nợ			Giá trị	Khả năng trả nợ
a) Vay ngắn hạn	123,866,575,102	123,866,575,102	146,606,105,857	178,473,886,340	155,734,355,585	155,734,355,585
- Tổng Cty CP Vận Tải Dầu khí (nhân nợ PVN)	67,912,508,336	67,912,508,336	67,912,508,336	101,868,762,504	101,868,762,504	101,868,762,504
- Tổng Cty CP Vận Tải Dầu khí (nợ vay Citi)	-	-	-	-	-	-
- NH TMCP Đại Chúng VN - CN Sài Gòn	15,177,121,766	15,177,121,766	15,719,108,210	15,163,847,657	14,621,861,213	14,621,861,213
- NH TMCP Phương Đông - CN Tân Bình	40,776,945,000	40,776,945,000	40,986,916,221	39,453,703,089	39,243,731,868	39,243,731,868
- NH TMCP Vietcombank - CN Phú Nhuận	-	-	21,987,573,090	21,987,573,090	-	-
b) Vay dài hạn (Chi tiết theo kỳ hạn)	234,023,532,069	234,023,532,069	2,623,274,332	119,457,780,636	350,858,038,373	350,858,038,373
- Tổng Cty CP Vận Tải Dầu khí (nhân nợ PVN)	101,725,683,828	101,725,683,828	-	67,912,508,336	169,638,192,164	169,638,192,164
- Tổng Cty CP Vận Tải Dầu khí (nợ vay Citi)	-	-	-	-	-	-
- NH TMCP Đại Chúng VN - CN Sài Gòn	30,355,628,241	30,355,628,241	863,429,692	14,374,723,264	43,866,921,813	43,866,921,813
- NH TMCP Phương Đông - CN Tân Bình	101,942,220,000	101,942,220,000	1,759,844,640	37,170,549,036	137,352,924,396	137,352,924,396
	<b>357,890,107,171</b>	<b>357,890,107,171</b>	<b>149,229,380,189</b>	<b>297,931,666,976</b>	<b>506,592,393,958</b>	<b>506,592,393,958</b>

c) Các khoản nợ thuê tài chính: không phát sinh.

12 Trái phiếu phát hành

13 Thuế và các khoản phải nộp nhà nước

Thuế và các khoản phải nộp nhà nước	01/01/2022	Số phải nộp trong năm	Số đã thực nộp/thu trong năm	31/12/2022
a) Phải nộp	7,486,139,547	203,352,205,863	201,052,391,633	9,785,953,777
Thuế GTGT đầu ra hàng bán nội địa	-	139,090,247,468	137,457,816,189	1,632,431,279
Thuế GTGT hàng nhập khẩu	-	4,669,864,129	4,669,864,129	-
Thuế xuất, nhập khẩu	-	2,905,845,922	2,905,845,922	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp	7,379,052,846	48,891,223,327	48,249,749,131	8,020,527,042
Thuế thu nhập cá nhân	107,086,701	2,026,171,432	2,000,262,677	132,995,456
Thuế bảo vệ môi trường	-	3,323,472,400	3,323,472,400	-
Thuế TNDN nhà thầu	-	2,442,381,185	2,442,381,185	-
Thuế môn bài	-	3,000,000	3,000,000	-
Các loại thuế khác	-	-	-	-
b) Phải thu	878,857,285	90,359,627,750	91,238,485,035	-
Thuế GTGT đầu vào	878,857,285	90,359,627,750	91,238,485,035	-
Thuế thu nhập doanh nghiệp	-	-	-	-
Thuế GTGT hàng nhập khẩu	-	-	-	-
Thuế xuất, nhập khẩu	-	-	-	-
Các loại thuế khác	-	-	-	-

	31/12/2022	01/01/2022
14 Chi phí phải trả		
a) Ngắn hạn		
- Chi phí lãi vay	288,586,944	198,076,773
- Các khoản trích trước khác	27,080,012,599	10,686,208,222
<b>Cộng</b>	<b>27,368,599,543</b>	<b>10,884,284,995</b>
b) Dài hạn	-	-

- Các khoản trích trước khác					
	<b>Cộng</b>			-	-
<b>15 Phải trả khác</b>				31/12/2022	01/01/2022
<b>a) Ngắn hạn</b>					
- Kinh phí công đoàn				-	-
- Các khoản phải trả, phải nộp khác				6,067,497,835	11,622,330,136
	<b>Cộng</b>			6,067,497,835	11,622,330,136
<b>b) Dài hạn</b>				-	-
<b>16 Doanh thu chưa thực hiện</b>				31/12/2022	01/01/2022
<b>a) Ngắn hạn</b>					
	<b>Cộng</b>			-	-
<b>b) Dài hạn</b>					
	<b>Cộng</b>			-	-
<b>17 Dự phòng phải trả</b>				31/12/2022	01/01/2022
<b>a) Ngắn hạn</b>					
- Chi phí sửa chữa TSCĐ định kỳ				-	8,367,083,333
	<b>Cộng</b>			-	8,367,083,333
<b>b) Dài hạn</b>					
- Chi phí sửa chữa TSCĐ định kỳ				102,237,184,600	39,468,592,300
	<b>Cộng</b>			102,237,184,600	39,468,592,300
<b>18 Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả</b>				31/12/2022	01/01/2022
<b>a) Tài sản thuế thu nhập hoãn lại:</b>					
- Thuế suất thuế TNDN sử dụng để xác định giá trị tài sản thuế thu nhập hoãn lại					
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời được khấu trừ				20,447,436,920	27,007,886,631
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản lỗ tính thuế chưa sử dụng					
- Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản ưu đãi tính thuế chưa sử dụng					
- Số bù trừ với thuế thu nhập hoãn lại phải trả					
	<b>Tài sản thuế thu nhập hoãn lại</b>			20,447,436,920	27,007,886,631
<b>b) Thuế thu nhập hoãn lại phải trả:</b>					
- Thuế suất thuế TNDN sử dụng để xác định giá trị thuế thu nhập hoãn lại phải trả					
- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế					
- Số bù trừ với tài sản thuế thu nhập hoãn lại					
<b>19 Vốn chủ sở hữu</b>					
<b>a) Bảng đối chiếu biến động của vốn chủ sở hữu</b>					
	<b>Vốn góp chủ sở hữu</b>	<b>Quỹ đầu tư phát triển</b>	<b>Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu</b>	<b>Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối</b>	<b>CỘNG</b>
Số dư đầu năm 2021	942,750,280,000	270,130,027,056	1,874,782,311	234,465,751,177	1,449,220,840,544
- Tăng vốn trong kỳ				-	-
- Lãi trong kỳ				192,954,002,844	192,954,002,844
- Tăng khác		130,633,527,171		-	130,633,527,171
- Giảm vốn trong kỳ (-)				-	-
- Lỗ trong kỳ (-)				-	-
- Giảm khác (-)				(234,138,086,194)	(234,138,086,194)

Số dư cuối năm 2021	942,750,280,000	400,763,554,227	1,874,782,311	193,281,667,827	1,538,670,284,365
Số dư đầu năm 2022	942,750,280,000	400,763,554,227	1,874,782,311	193,281,667,827	1,538,670,284,365
- Tăng vốn trong kỳ				-	-
- Lãi trong kỳ				221,398,861,443	221,398,861,443
- Tăng khác		89,000,000,000		-	89,000,000,000
- Giảm vốn trong kỳ (-)				-	-
- Lỗ trong kỳ (-)				-	-
- Giảm khác (-)				(192,922,728,142)	(192,922,728,142)
Số dư cuối kỳ này	942,750,280,000	489,763,554,227	1,874,782,311	221,757,801,128	1,656,146,417,666
<b>b) Chi tiết vốn góp của chủ sở hữu</b>				<b>31/12/2022</b>	<b>01/01/2022</b>
- Tổng Công ty CP Vận tải Dầu khí (PVTrans)				612,000,000,000	612,000,000,000
- Công ty CP Quản lý Quỹ NH TMCP Đại Chúng Việt Nam				-	-
- Công ty CP Quản lý Quỹ Thiên Việt (TV AM)				48,080,000,000	-
- Công ty TNHH Chứng khoán Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt				100,000,000,000	100,000,000,000
- Các cổ đông khác				182,670,280,000	230,750,280,000
				<b>942,750,280,000</b>	<b>942,750,280,000</b>
<b>c) Các giao dịch về vốn với các chủ sở hữu và phân phối cổ tức, chia lợi nhuận</b>					-
- Vốn đầu tư của chủ sở hữu					
+ Vốn góp đầu năm				942,750,280,000	942,750,280,000
+ Vốn góp cuối năm				942,750,280,000	942,750,280,000
- Cổ tức, lợi nhuận đã chia				-	-
<b>d) Cổ tức</b>				<b>31/12/2022</b>	<b>01/01/2022</b>
- Cổ tức đã công bố sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm					
+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu phổ thông:					
+ Cổ tức đã công bố trên cổ phiếu ưu đãi:					
- Cổ tức của cổ phiếu ưu đãi lũy kế chưa được ghi nhận:					
<b>đ) Cổ phiếu</b>				<b>31/12/2022</b>	<b>01/01/2022</b>
- Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành					
- Số lượng cổ phiếu đã bán ra công chúng					
- Số lượng cổ phiếu được mua lại					
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành					
<i>Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành : 10.000 VNĐ/cổ phiếu</i>					
<b>e) Các quỹ của doanh nghiệp:</b>				<b>31/12/2022</b>	<b>01/01/2022</b>
- Quỹ đầu tư phát triển				489,763,554,227	400,763,554,227
- Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu				1,874,782,311	1,874,782,311
<b>20 Nguồn kinh phí</b>					
<b>21 Các khoản mục ngoài Bảng Cân đối kế toán</b>				<b>31/12/2022</b>	<b>01/01/2022</b>
a) Tài sản thuê ngoài					
b) Tài sản nhận giữ hộ					
c) Ngoại tệ các loại:					
- USD				436,676.01	169,843.63
- SGD				126.40	876.40
- EUR				105.15	139.08
d) Nợ khó đòi đã xử lý:					
<b>VII. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh</b>					-
<b>1 Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>				<b>Quý 4/2022</b>	<b>Quý 4/2021</b>
- Doanh thu dịch vụ				533,240,143,354	352,894,567,778
<b>Cộng</b>				<b>533,240,143,354</b>	<b>352,894,567,778</b>
Trong đó:					
+ Dịch vụ vận tải dầu thô				49,366,216,419	127,172,419,547
+ Dịch vụ cho thuê FSO				64,700,840,000	85,692,651,353

+ Dịch vụ Quản lý tàu	1,088,700,000	1,043,100,000
+ Dịch vụ khác	418,084,386,935	138,986,396,878
<b>2 Các khoản giảm trừ doanh thu</b>	<b>Quý 4/2022</b>	<b>Quý 4/2021</b>
<b>Cộng</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>3 Giá vốn hàng bán</b>	<b>Quý 4/2022</b>	<b>Quý 4/2021</b>
- Giá vốn dịch vụ cung cấp	510,044,000,504	296,130,758,407
<b>Cộng</b>	<b>510,044,000,504</b>	<b>296,130,758,407</b>
Trong đó:	-	-
+ Dịch vụ vận tải dầu thô	52,091,708,655	88,773,049,298
+ Dịch vụ cho thuê FSO	39,881,169,614	65,902,704,909
+ Dịch vụ Quản lý tàu	1,014,313,965	873,968,167
+ Dịch vụ khác	417,056,808,270	140,581,036,033
<b>4 Doanh thu hoạt động tài chính</b>	<b>Quý 4/2022</b>	<b>Quý 4/2021</b>
- Lãi tiền gửi, tiền cho vay	11,869,348,913	3,486,785,081
- Lãi chênh lệch tỷ giá	3,026,505,069	(248,312,799)
- Doanh thu hoạt động tài chính khác	-	-
<b>Cộng</b>	<b>14,895,853,982</b>	<b>3,238,472,282</b>
<b>5 Chi phí tài chính</b>	<b>Quý 4/2022</b>	<b>Quý 4/2021</b>
- Lãi tiền vay	4,226,571,620	3,644,302,020
- Lỗ chênh lệch tỷ giá phát sinh trong kỳ	-	-
- Lỗ chênh lệch tỷ giá do đánh giá lại	-	-
- Chi phí tài chính khác	1,791,112,194	124,804,925
<b>Cộng</b>	<b>6,017,683,814</b>	<b>3,769,106,945</b>
<b>6 Thu nhập khác</b>	<b>Quý 4/2022</b>	<b>Quý 4/2021</b>
- Các khoản khác	-	-
<b>Cộng</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>7 Chi phí khác</b>	<b>Quý 4/2022</b>	<b>Quý 4/2021</b>
- Chi phí khác	4,168,166,346	185,220,175
<b>Cộng</b>	<b>4,168,166,346</b>	<b>185,220,175</b>
<b>8 Chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp</b>	<b>Quý 4/2022</b>	<b>Quý 4/2021</b>
<b>a) Chi phí sản xuất kinh doanh theo yếu tố</b>		
- Chi phí nguyên liệu, vật liệu	1,873,471,880	17,344,081,020
- Chi phí nhân công	5,418,732,851	4,118,799,700
- Chi phí khấu hao tài sản cố định	50,072,107,869	50,158,174,533
- Chi phí sản xuất chung, dịch vụ mua ngoài	34,608,565,669	149,306,608,511
- Chi phí bằng tiền khác	418,071,122,235	75,203,094,643
<b>Cộng</b>	<b>510,044,000,504</b>	<b>296,130,758,407</b>
<b>b) Các khoản ghi giảm chi phí bán hàng và chi phí quản lý doanh nghiệp</b>	<b>Quý 4/2022</b>	<b>Quý 4/2021</b>
- Hoàn nhập dự phòng bảo hành sản phẩm, hàng hóa; tái cơ cấu, dự phòng khác	-	-
- Các khoản ghi giảm khác	-	-
<b>9 Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành</b>	<b>Quý 4/2022</b>	<b>Quý 4/2021</b>
- Điều chỉnh chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp của các năm trước vào chi phí thuế thu nhập hiện hành năm nay	-	-
- Tổng chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành	8,020,527,042	7,379,052,846

VIII. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Báo cáo lưu chuyển tiền tệ

IX. Những thông tin khác

- 1 Những khoản nợ tiềm tàng, khoản cam kết và những thông tin tài chính khác:
- 2 Những sự kiện phát sinh sau ngày kết thúc kỳ kế toán năm:
- 3 Thông tin về các bên liên quan:

Nghiệp vụ các bên liên quan:

a) Các đơn vị thành viên PVTrans:

Quý 4/2022	Doanh thu DV & TM	Doanh thu tài chính/khác	Phải thu thương mại	Phải thu khác	Phải trả thương mại	Phải trả khác
- Tổng Cty Cổ phần Vận tải Dầu khí	268,876,383,614		217,631,948,816	1,648,229,332	46,784,325,744	1,492,243,283
- CN Tcty CP VT Dầu khí - Cty DV Quản lý Tàu (PSM)					2,220,442,578	
- Cty CP Hàng Hải Thăng Long					15,221,504,053	
- Cty CP vận tải dầu khí Quảng Ngãi					6,399,386,737	
- Cty CP VT DK Đông Dương					43,467,624	
- Chi nhánh Công ty Cổ phần Vận tải Dầu khí Đông Dương tại Tp HCM					63,720,000	
	268,876,383,614	-	217,631,948,816	1,648,229,332	70,732,846,736	1,492,243,283

b) Các đơn vị thành viên PVN:

- Doanh thu dịch vụ - thương mại	
- Chi phí lãi vay	348,952,127
- Phải thu thương mại	
- Phải thu khác	264,657,536
- Phải trả thương mại	29,381,135,000
- Phải trả khác	

- 4 Trình bày tài sản, doanh thu, kết quả kinh doanh theo bộ phận:
- 5 Thông tin so sánh

	Quý 4/2022	Quý 4/2021	Chênh lệch
+ Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	533,240,143,354	352,894,567,778	180,345,575,576
+ Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	17,650,305,466	48,182,241,035	(30,531,935,569)

Nguyên nhân chênh lệch:

Doanh thu Quý 4/2022 tăng so với Quý 4/2021 do công ty tăng doanh thu hoạt động thương mại và doanh thu hoạt động tài chính. Lợi nhuận Quý 4/2022 giảm là do các yếu tố chênh lệch tỷ giá, trích trước chi phí sửa chữa lớn đội tàu. Ngoài ra, trong Quý 4/2021 Công ty đã hoàn nhập chi phí sửa chữa lớn đội tàu nên đã làm ảnh hưởng tới lợi nhuận của Công ty.

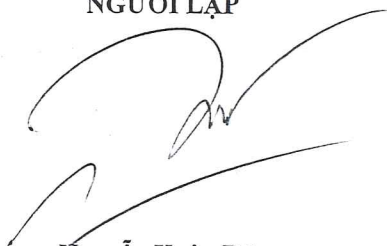
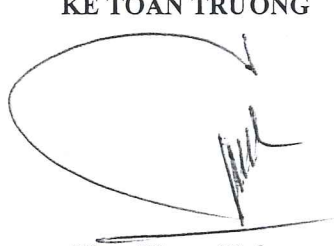
- 6 Thông tin về hoạt động liên tục
- 7 Những thông tin khác

Lập ngày 19 tháng 1 năm 2023

NGƯỜI LẬP

KẾ TOÁN TRƯỞNG

GIÁM ĐỐC


*Hoàng Đức Chính*

Nguyễn Xuân Dũng

Phan Phong Phúc

